



Narmeen H. H. Abujarad

Skillful Freelance Translator, Proofreader, Editor, Subtitle, Transcriber, Tutor, Science Teacher, Chemical Teacher, Copywriter, Content Writer, Pharmacist, and Data Entry Clerk

"From medical expertise in translation and research to impeccable editing and captivating content creation, I am your versatile go-to professional for all things language and healthcare."

✉ narmeenheriz@gmail.com

📍 Yafa st., Gaza, Palestine

📺 live:.cid.fdcae493bfc0a497

📷 instagram.com/narmeenheriz

📞 +970598836364

🐦 twitter.com/narmeenheriz

📘 facebook.com/narmeen.hatem

WORK EXPERIENCE

Arabic<>English Translator

Self-employed

08/2018 - Present

Gaza, Palestine

Converting text and audio recordings in one language to one or more others.

Health Educator

Arab Doctors' Union

04/2016 - 09/2016

Gaza, Palestine

Medical Researcher

Self-employed

09/2009 - Present

Gaza, Palestine

Medical Proofreader & Editor

Self-employed

08/2008 - Present

Gaza, Palestine

EDUCATION

Higher Diploma in Education

The Islamic University of Gaza "IUG"

08/2019 - 08/2021

Gaza, Palestine

Courses

- Developmental Psychology
- Educational Psychology
- Educational Technology
- Strategies for Teaching life and social sciences
- Research Methodology
- School Curricula and their analysis

B.Sc. in Pharmacy

Al-Azhar University of Gaza "AUG"

08/2008 - 08/2013

Gaza, Palestine

Courses

- Pharmacology
- Organic Chemistry
- Pharmaceutical chemistry
- Analytical Chemistry
- Anatomy
- Clinical Pharmacy

SKILLS

Search Engine Optimization "SEO"

Psychometric Testing

Counseling Psychology

Transcription

Translation

Content Writing

Proofreading

Cover Letter Writing

Editing

Subtitling

Formatting

Revision

Copywriting

Research

Data Entry

Teaching

Summarizing

Tutoring

Paraphrasing

Diet

Public Health

Fitness

Food Safety

Managed Care

Epidemiology

Resume Writing

CERTIFICATES

Freelancing in the Medical Field Course (07/2023 - Present)

Tamkeen Center for Training and Development

First Aides And Emergency Course (09/2017 - 10/2017)

Palestinian Pharmacists Syndicates

OTC Drugs Course (11/2015 - 12/2015)

Palestinian Pharmacists Syndicates

Laboratory Interpretation Course (01/2015 - 02/2015)

Palestinian Pharmacists Syndicates

LANGUAGES

Arabic (Native)



English



TOOLS

Microsoft Office

Kilgray MemoQ

SDL Trados Studio

Memsources

Aegisub

Handbrake

Subtitle Edit

Format Factory

WordFast Pro

SeoStack Keyword Tool

MateCat

Canva

Café Trans Espresso

Google Drive

Zoom

Semrush SEO Writing Assistant

Google Docs

Yoast SEO

Google Sheets

WordPress